







Tóng Yī Shǒu Gē 同 一 首 歌 (The Same Song)

http://www.youtube.com/watch?v=Vdn8vVSaYGo

						1									
xiān huā c				gào sù		wŏ nĭ			zěn yàng		5	_		•	
鲜 花 曾			쉳	告 诉		我	你		怎 样			走		过	
fresh flowe	e te	11		me	you	J	hov	how			pass through				
The fresh	The fresh flower told me how you once passed through														
dà dì	dà dì zhīdào		7	ĸīn	zh	ōng	de		měi		yī	gè	l	jiăoluò	
大地	知道	你		心		中	的		每		一个			, 角 落	
7									-						
earth	earth know		u l	neart	m	iddle	's		every	7	One		(quoin	
			I	n the h	neart				Every one,		each				
The earth knows in your heart each quoin.															
tiánmìde	tiánmìde mè					shuí			dōu		bù huì			cuò guò	
甜蜜的			ièng ā 梦 啊			谁			都		不会			错过	
sweaty				1,7		who	10		all		can not			missed	
	Sweet dreams, no one could miss them														
zhōng yú yíng lái			jīn tiān			zhè huā			in jù				sh	shí kè	
终于 迎来		E	今 尹		这	这		欢	欠 聚				时	刻	
finally welcome		me	toda	y	th	is	jo	oyf	ul rei	ınion			tin	ne	
Finally we	lcomes t	today 1	this jo	yful r	eunio	n time	е.								
shuĭ qiān		tiáo	shān			wàn			zuò	wŏn	nen	céng	Z	ŏu guò	
水	千 条 山 万				座	我们		曾	j	走 过					
water th	ousand	ousand MW mountains ten thousand		sand		MW	we o		once	p	pass through				
Water tho	usand n	ounta	ins te	n thou	ısand	l we or	ice p	pas	sed t	hroug	gh.				
měi yīcì	xiāngi	féng		hé	xiào	iào liăn			dōu		bĭ cĭ			míng kè	
,		逢		和第		笑 脸			都		彼此			铭 刻	
Every time meet by change			nce				e	all eac			h othe	other inscribes			
Each time meets by chance with smiling face all each other inscribe.															
zài	zài yáng guāng		càn làn l		hu	ıān lè do		de			rì zĭ			l i	
在	• • •		灿	灿 烂		乐 乐	乐 的		i		日 子			里	

Confucius Institute for Business London (CIBL) Address: Houghton Street, London, WC2A 2AE

Website: www.lse.ac.uk/confucius
Tel: +44 (0)20 7955 6126
Fax: +44 (0)20 7955 6154
E-mail: h.lu1@lse.ac.uk









in /at/ on	sui	nlight		brig	ht	h	appy	,		's		da	day		inside		
In sunlight bright happy day																	
wŏ men	shŏu lā			shŏu		ā		xiăng		shuō		de	tài		duō		
我们	手		拉		手		啊	想		•	说		的	太		多	
we	han	nd	hold		hanc	nand		V	want		say	۲		too		much	
Hand in hand					d										to	o much	
We han	d in l	nand v	want t	o say	too	much											
xīng	ng guāng s		să		mà	ăn l	e	e suŏ yŏu			u		de		<u> </u>	nián	
星			洒		涛	寿 -	了	所		有		的		童		年	
star	light		sprinkle		ful	11 -	ed	every, all		all	's			child		year	
			filed												childhood		
The star	ligh	t spri	nkled	is fill	led w	vith ch	ildr	en.									
fēng	y	<u> </u>	zč	u	1	biàn		le			shì jiè		de		jiǎo luò		
风		雨		È	遍				了		世界		的		角落		
wind	ra	ain	go	, pas	s (everyv	vhere	e	-ed		world	l 's			quoin		
The win	The wind and the rain went over all the corners of the world																
tongyàng	gde	gă	nshòu	ge	ěi	1e	wŏ	me	n	tor	ng yàng	de	1	κě		wàng	
同样	同样的感		受	给		了	了 我				同样的				望		
similar	similar feeling		gi	ive	e -ed we,		us similar		nilar		t	hirsty					
The similar feeling has given u					47	<u> </u>	<u> </u>								d	esire	
The sim	ılar t	eeling	g has g	given	us th	ne san	ie ho	pe.									
tongyàngde huān lè		n lè		gěi l		V	vŏ r	nen	to	ng	уī	5	shŏu		gē		
同样			欠 乐 给		给	给了		我们		同			首		歌		
similar	similar happiness			give						one MW		song					
The San	ne ha	ppine	ess has	give	en us	the id	enti	cal	first	sor	ıg						
yáng guā	ing	X	iǎng		shè	èn tòu		su	ıŏ yč	u		de		vũ	yá:	n	
阳 光 想		_			多透	所 有				的		-	语言				
sunlight want			see			all			's			language					
The sun	light	want	s to se	ep al	l lan	guage	S.										
fēng	ér	ér bă			tiān		xià		de		gù si		shì	shì chu		uán shuō	
风					天		下		的		故事			传说			
wind	'er		GW	7		Sky		under,		's		story		n.	n. legend v. to		. to
sound						be	below					sa	say				

Confucius Institute for Business London (CIBL) Address: Houghton Street, London, WC2A 2AE

Website: www.lse.ac.uk/confucius
Tel: +44 (0)20 7955 6126
Fax: +44 (0)20 7955 6154
E-mail: h.lu1@lse.ac.uk









wind			in the	e world								
Spring friendly story fable.												
tongyàngde 同 样 的	gǎnshòu 感 受	gěi 给	le 了	wǒ men 我们	ton 同	ig yàngo] 样 [kě 渴		wàng 望		
similar	feeling		-ed	we, us	sin	similar			y	hope		
							desire					
The similar feeling has given us the similar hope.												
tongyàngde	huān 1è	gě	i le	wŏ n	nen	tong	уī	sh	ŏu	gē		
同样的	欢 乐	给	· 了	我	们	同	_	官	盲	歌		
similar	happiness	giv	ve -ed	We,u	IS	same	one	e M	W	song		
The same has happiness has given us the identical first song												